

Bagaimana NHS Bekerja : Panduan untuk Migran



Anda dapat menghubungi saluran **telepon gratis layanan 24 jam NHS dengan menghubungi 111** untuk mendapatkan informasi dan saran kesehatan gratis. Anda dapat meminta **juru bahasa dalam bahasa Anda** dengan mengatakan: "Tolong, juru bahasa."



Farmasi



Obat-obatan dasar

Apoteker dapat memberikan saran klinis dan obat-obatan untuk berbagai penyakit ringan, seperti batuk, pilek, sakit tenggorokan, sakit perut, serta nyeri dan nyeri. Apoteker akan memberi tahu Anda jika Anda perlu mengunjungi dokter atau mengarahkan Anda ke profesional kesehatan lainnya untuk memastikan Anda mendapatkan bantuan yang Anda perlukan. Anda juga dapat membeli obat-obatan untuk penyakit ringan atau perlengkapan pertolongan pertama di apotek atau supermarket; untuk menemukan apotek terdekat, kunjungi: www.nhs.uk/service-search/pharmacy/find-a-pharmacy



Dokter gigi dan Ahli Kacamata

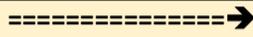


Perawatan gigi dan mata

- Mencari dokter gigi www.nhs.uk/service-search/find-a-dentist
 - Mencari ahli kacamata www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/opticians/
- Jika gigi Anda sakit, Anda harus **menghubungi 111 untuk Layanan Perawatan Gigi Mendesak**



Praktik GP dan Pusat Layanan Kesehatan



Manajemen medis, koordinasi perawatan jangka panjang, dan akses ke spesialis rumah sakit

Seorang dokter umum dapat menawarkan saran medis, memberikan diagnosis, dan meresepkan obat-obatan. Mereka mungkin menjadi titik kontak pertama Anda untuk berbagai masalah kesehatan fisik dan mental. Praktik dokter umum juga bertanggung jawab untuk mengoordinasikan dan mengelola layanan kesehatan jangka panjang Anda dan mereka dapat merujuk Anda jika Anda memerlukan layanan rumah sakit yang lebih terspesialisasi. Yang terbaik adalah mendaftar ke praktik dokter umum untuk memenuhi kebutuhan kesehatan Anda saat ini. www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/



Layanan kesehatan masyarakat



Kehamilan, kesehatan anak, layanan kontrasepsi

Beberapa layanan kesehatan diakses di masyarakat, dan bukan di rumah sakit. Ini termasuk kesehatan mental, layanan kesehatan anak dan antenatal, serta klinik kesehatan seksual dan keluarga berencana.



Pusat Perawatan Langsung atau Mendesak



Cedera ringan atau saran medis mendesak

Jika Anda memerlukan perawatan medis mendesak untuk cedera ringan seperti sayatan, keseleo, dan patah tulang kecil, atau saran medis mendesak, Anda dapat langsung pergi ke pusat perawatan darurat tanpa membuat janji terlebih dahulu. Pusat-pusat ini biasanya buka pada siang hari.



Layanan Darurat

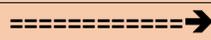


Situasi darurat medis atau mengancam jiwa

Hubungi 999 jika seseorang sakit parah atau terluka dan nyawanya **terancam**. Operator telepon akan memberi tahu Anda apa yang harus dilakukan atau ke mana harus pergi selanjutnya. Ambulans dapat dikirim untuk memberikan perawatan atau mengangkut pasien ke rumah sakit. Departemen Unit Gawat Darurat (UGD) Rumah Sakit buka 24 jam setiap hari sepanjang tahun. Anda dapat mengakses layanan ini secara langsung dan tanpa membuat janji terlebih dahulu. www.nhs.uk/nhs-services/urgent-and-emergency-care-services/when-to-call-999/



Kesehatan mental darurat



Pikiran untuk bunuh diri atau tindakan menyakiti diri sendiri yang serius

Jika Anda mengalami cedera serius atau akan melukai diri sendiri, **hubungi 999** untuk meminta ambulans atau langsung ke UGD. Jika Anda berpikir untuk bunuh diri, bicaralah dengan seseorang di Samaritans dengan menelepon 116 123.

Hak Anda atas layanan kesehatan: panduan bagi migran

Setiap orang berhak untuk mendaftar ke GP (Dokter Umum)

Anda tidak memerlukan bukti alamat, status imigrasi, ID atau nomor NHS.

Temukan praktik dokter umum terdekat dan daftar secara daring.

www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/

Jika Anda mengalami kesulitan dalam mendaftar ke dokter umum, Anda dapat:

- Unduh Kartu Akses Dokter Umum dan tunjukkan kepada resepsionis Dokter Umum. www.doctorsoftheworld.org.uk/gp-access-cards/
- menelepon NHS England (0300 311 22 33) atau Doctors of the World (0808 1647 686) untuk mendapatkan bantuan



Layanan kesehatan ini gratis untuk semua orang



- Saran dan pengobatan **Dokter Umum**
- Layanan yang disediakan sebagai bagian dari **saluran saran telepon NHS 111**
- Layanan **Unit Gawat Darurat** disediakan di departemen UGD, **pusat layanan langsung, unit cedera ringan, atau pusat perawatan darurat**
- Diagnosis dan pengobatan beberapa **penyakit menular seksual dan infeksi lainnya**
- Layanan NHS disediakan untuk investigasi, **diagnosis, pengobatan, dan vaksinasi COVID-19**
- Layanan **Keluarga Berencana** (kontrasepsi)
- Perawatan untuk **kondisi fisik atau mental yang disebabkan oleh penyalahgunaan, mutilasi alat kelamin perempuan, kekerasan dalam rumah tangga, atau kekerasan seksual**



Layanan kesehatan spesialis juga gratis untuk:



- **Pengungsi**
- **Pencari suaka**
- **Korban atau tersangka korban Perbudakan Modern**
- **Tanggungan**

Orang yang permohonan suakanya ditolak mungkin masih memiliki akses terhadap layanan NHS gratis. Periksa apakah Anda berhak mendapatkan layanan kesehatan gratis di: www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide

Obat resep serta perawatan gigi dan mata biasanya tidak gratis di Inggris. Namun, pencari suaka yang mendapat dukungan finansial dari Kementerian Dalam Negeri akan diberikan sertifikat HC2 untuk mendapatkan bantuan penuh atas biaya kesehatan ini. Siapa pun dapat mengajukan permohonan untuk mendapat bantuan ini, lihat saran lebih lanjut tentang cara mengajukan permohonan.

www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide



Kemitraan dengan

WALIKOTA LONDON



February 2022